

# KIUSTÉT JERFELAI

*Vamos a navegar*

## CAPÍTULO 1: ¿Quiénes son los Kawésqar?

Los Kawésqar son los habitantes indígenas del extremo sur de Chile, quienes han heredado un patrimonio material e inmaterial, natural y social de los antiguos nómades canoeros, quienes por más de 6.000 años han poblado canales, fiordos y archipiélagos de esta zona sur del continente americano. Esta cultura prehispánica llamada al inicio por los navegantes europeos como alacalufes, ha sido reconocida por el Estado Chileno a finales del siglo XX como el Pueblo Kawésqar, uno de los 10 Pueblos Originarios dentro del territorio que comparten diferentes orígenes y etnias en la sociedad chilena actual.

**KAWÉSQAR** KÁWES: PIEL  
QAR: HUESO

Persona, gente, ser humano

**JEMMÁ** SE DICE: YEMMÁ

Extranjero, foráneo, o lo que viene de fuera

Kawésqar: es la primera palabra que aprenderemos y su definición describe entre los seres vivos, a las personas o humanos. Es una palabra etimológicamente compuesta por otras dos palabras Káwes: piel y Qar: Hueso. Vendría entonces a ser la respuesta más lógica a la pregunta ¿Quiénes somos?: gente, personas, seres humanos o Kawésqar, podemos ser todos entonces. Aunque se acuñó otra palabra para describir a los foráneos o extranjeros que llegan de visitan el territorio, a los que viene de lejos se les dice: Jemmá, lo que describe también objetos que no pertenecen a la cultura. (Así que gente no Kawésqar no hay, porque eso serían animales, plantas, etc. Sino que las demás personas son: Jemmá Kawésqar).

**KAWÉSQAR WÆS**  
Territorio Kawésqar SE DICE: GÜOÉS

Los Kawésqar han recorrido por más de 6.000 años estos territorios, según sabemos por el registro arqueológico de conchales, pinturas e incluso enterramientos de cuerpos momificados. En el último siglo han experimentado la mayor transformación de todas, con el fin de incorporarse a la sociedad chilena occidental. Este enorme salto evolutivo, ha provocado una gran pérdida de elementos culturales, esenciales y diferenciadores de la vida nómada de estos antiguos cazadores-recolectores, que gracias a su adaptación al entorno natural, habían permanecido como tal, por mucho más tiempo que otras culturas similares en el mundo, debido en parte, a la tardía llegada del hombre civilizado hasta estas latitudes, donde vivieron como nómades canoeros los antiguos Kawésqar.

Bibliografías: todo los datos publicados aquí han sido recopilados de relatos o testimonios presenciales, así como de la Guía de Diseño Arquitectónico Infraestructura Pública Étnico 2020 del Ministerio de Obras Públicas. Y las publicaciones de Oscar Aguilera y José Tonko.

Kiustét jerfelai, es un proyecto educativo de la Fundación Pueblo Kawésqar, que busca visibilizar y poner en valor la cultura y lengua del pueblo originario, para la vida de sus comunidades y las nuevas generaciones Kawésqar. Iniciativa financiada por la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena - Conadi 2021



*K'enak-K'enak*  
Campephilus magellanicus